



FONDO PARA LA ATENCIÓN A LAS
VÍCTIMAS DE ACCIDENTES DE TRÁNSITO

VERSIÓN PÚBLICA

“ESTE DOCUMENTO ES UNA VERSIÓN PÚBLICA, SE HAN SUPRIMIDO DATOS PERSONALES CONSIDERADOS COMO INFORMACIÓN CONFIDENCIAL DE LAS PERSONAS NATURALES, DE CONFORMIDAD CON LOS ARTÍCULOS 24 LETRA C, 30 DE LA LEY DE ACCESO A LA INFORMACION PÚBLICA Y ARTICULO 12 DEL LINEAMIENTO 1 PARA LA PUBLICACION DE LA INFORMACION OFICIOSA”.



FONDO PARA LA ATENCIÓN A LAS
VÍCTIMAS DE ACCIDENTES DE TRÁNSITO

Contrato No.03/2024
Licitación Competitiva No.LC-02/FONAT/2024
“Contrato de Servicio de Señalización Vial”

Nosotros: **NELSON EDUARDO REYES RIVAS**, xxxxx xxxxx xxxxx xxxx, xxxxxxxx, del domicilio xxxxxxxx xxxxx Municipio xxxxxxxx xxxxx, departamento de xxxxxxxx xxx, portador de mi Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria homologado: xxx xxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx-xxxx, actuando en nombre y representación en calidad de **VICEMINISTRO DE TRANSPORTE DE EL SALVADOR**, y por lo tanto **Presidente** del **CONSEJO DIRECTIVO** y representante legal del **“FONDO PARA LA ATENCIÓN A LAS VÍCTIMAS DE ACCIDENTES DE TRÁNSITO”**, que puede abreviarse **“FONAT”**, de este domicilio, con Número De Identificación Tributaria xxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx entidad Descentralizada de Derecho Público, de carácter técnico, de utilidad pública, de duración indefinida; y que en el transcurso de este instrumento se denominará **“EL FONAT”**; designado para suscribir el presente contrato de conformidad con el Acuerdo de Consejo Directivo, asentado en el Libro Duodécimo de Actas de Sesiones Ordinarias, en el Acta número veintidós; de fecha veintinueve de octubre del dos mil veinticuatro, y xxxxxxxx xxxxxxxx xxxxx conocido por xxxxxxxx xxxxxxxx xxxxxxxx, de xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx, xxxxx xxxxxxxx xxxxxxxx xxxxx, del domicilio del Municipio de xxxxx xxxxxxxx xxxxx, Distrito de xxxxxxxx, departamento de xxxxxxxx xxxxx, portador de mi Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria homologado: xxxxx xxxxxxxx xxxxx xxxxxxxx xxxxx xxxxxxxx xxxxx; actuando en nombre y representación en mi calidad de Representante Legal de la sociedad **SEÑALAMIENTO VIAL E INDUSTRIAL DE EL SALVADOR S.A. DE C.V.**, que puede abreviarse **SEVISAL S.A. DE C.V.**, del domicilio de xxxx xxxxx xxxxx, Distrito de xxxxxxxx, departamento de xxxxx xxxxxxxx, con Número de Identificación Tributaria: xxxxx xxxxxxxx xxxxxxxx xxxxxxxx xxxxx xxxxxxxx, personería que acredito mediante: a) Escritura de constitución de la Sociedad **SEÑALAMIENTO VIAL E INDUSTRIAL DE EL SALVADOR S.A. DE C.V.**, que puede abreviarse **SEVISAL S.A. DE C.V.**, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las diez horas del día dos del mes de junio del año dos mil, ante los oficios notariales de xxxxx xxxxxxxx xxxxx, la cual se encuentra inscrita en el Registro de Comercio bajo el número xxxxx xxxxx xxxxxxxx xxxxxxxx xxxxxxxx, de registro de sociedades, el día once del mes septiembre del año dos mil, en la cual consta que la representación legal de la sociedad le corresponderá al presidente de la junta directiva o al administrador único, pudiendo celebrar en nombre y representación de la sociedad toda clase de contratos de esta naturaleza, por lo que me encuentro facultado para otorgar actos como el presente, en el cual me denominaré : **“EL CONTRATISTA”**, y en el carácter antes dicho, **MANIFESTAMOS**: Que hemos acordar el presente Contrato denominado: **“Contrato No.03/2024: Servicio de Señalización Vial”**, de conformidad con la Ley de Compras Públicas, que en adelante se denominará: LCP, y a las cláusulas que se detallas a continuación: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El contratista se compromete a proporcionar al FONAT, los servicios de señalización vía horizontal y vertical en puntos críticos de siniestralidad en los catorce departamentos de El Salvador. **SEGUNDA: PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El FONAT pagará al contratista, a través de la Unidad Financiera Institucional, hasta un monto total de **CUATROCIENTOS CUARENTA MIL CUATROCIENTOS TREINTA 69/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA(US\$ 440,430.69)**, incluido el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, según



FONDO PARA LA ATENCIÓN A LAS VÍCTIMAS DE ACCIDENTES DE TRÁNSITO

reportes de los administradores del Contrato, los cuales formarán parte integral del presente contrato, a través de la Gerencia de Administración y Finanzas Institucional, previa presentación de a) Acta de Recepción a satisfacción del FONAT, firmada por los administradores del Contrato y de la persona autorizada por el Contratista para hacer la entrega. b) Comprobante o Crédito Fiscal, según corresponda, hasta por el valor especificado en el Contrato, o en la entrega a que corresponda dicho pago, si esta se realiza de forma parcial. Dicho pago se hará en un plazo no mayor a treinta días calendario después de presentada la documentación requerida. **TERCERA: FORMA Y LUGAR DE ENTREGA.** El Contratista suministrará el servicio de conformidad con la solicitud de ofertas, para lo cual El Contratista designará a la persona facultada para firmar y sellar juntamente con los administradores de Contrato, o a la persona que sea designada, el acta de recepción en la cual se documentará el Servicio Entregado, en qué calidad se entrega y si la entrega es total o parcial. **CUARTA: PLAZO DEL CONTRATO.** El plazo del presente contrato será de TRESCIENTOS SESENTA Y CINCO días calendario contados a partir de la fecha de la orden de inicio. **QUINTA: FINANCIAMIENTO.** El importe de este contrato será financiado, con cargo al fondo GOES de conformidad a la ficha de verificación presupuestaria emitida por la Unidad Financiera Institucional de fecha doce de septiembre de dos mil veinticuatro. No obstante, lo señalado y siempre que mediere la correspondiente Resolución Administrativa firmada por el Titular del FONAT, podrá variarse el financiamiento señalado con cargo a cualquier otro Fondo autorizado. **SEXTA: CESIÓN.** Queda expresamente prohibido al Contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente Contrato, no obstante, esta prohibición las subcontrataciones procederán conforme a lo establecido en el artículo ciento diez de la LCP. La transgresión de esta disposición dará lugar a la Caducidad del Contrato, procediéndose además a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **SÉPTIMA: INCUMPLIMIENTO.** Cuando el contratista incurriese en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, podrá declararse la caducidad del Contrato o imponer el pago de la multa. En este caso, el FONAT emitirá mediante Resolución Razonada la cuantía de la multa a pagar, la cual deberá hacer efectiva El Contratista en la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda y presentar el comprobante de pago, en la Gerencia de Compras Públicas del FONAT, para todo efecto legal, debiendo presentar también una copia del Recibo de Ingreso al Administrador del Contrato. El Contrato no podrá liquidarse en caso de que haya multas pendientes de pago. El incumplimiento o deficiencia total o parcial del Servicio, durante el plazo fijado, dará lugar a que el FONAT, resuelva dar por caducado el Contrato, en tal caso se realizarán los trámites para hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento del Contrato y se informará a la DINAC para todo efecto legal. **OCTAVA: MODIFICACIÓN Y PRÓRROGA.** De común acuerdo el presente Contrato podrá ser modificado o prorrogado en su plazo siempre que pueda fundamentarse válidamente la necesidad de la prórroga, a) por razones de caso fortuito o fuerza mayor, b) cuando concorra la existencia de nuevas necesidades vinculadas con el objeto del contrato. En los casos en que el Contratista sea quien solicite la modificación contractual, dicha solicitud deberá ser presentada al administrador de contrato, quien deberá emitir un informe técnico sobre la procedencia de la solicitud, pudiendo trasladarla al área técnica correspondiente en caso de aplicar, posteriormente será remitida hacia la Gerencia de Compras Públicas quien se encargará de tramitarla ante la máxima autoridad para su aprobación o denegatoria, con base a lo establecido en el artículo 158 LCP. El Contratista en su caso deberá modificar o ampliar



FONDO PARA LA ATENCIÓN A LAS
VÍCTIMAS DE ACCIDENTES DE TRÁNSITO

los plazos y montos de las garantías correspondientes. **NOVENA: GARANTÍAS.** Para garantizar el cumplimiento del presente Contrato, el Contratista deberá otorgar a favor del Estado y Gobierno de la República de El Salvador, Fondo para la Atención a las Víctimas de Accidentes de Tránsito y presentar en la Gerencia de Compras Públicas, las garantías siguientes: a) Garantía de Cumplimiento de Contrato, dentro de los cinco días siguientes a la recepción de orden de inicio, extendida por el Administrador del Contrato. La vigencia de esta Garantía será de trescientos sesenta y cinco días contados a partir de la fecha de la suscripción de este contrato, o cualquiera de sus prórrogas en su caso, y su monto será de el equivalente al Diez por Ciento (10%) del monto total de contratado, es decir la cantidad de **CUARENTA Y CUATRO MIL CUARENTA Y TRES 1/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$44,043.01)**. b) **Garantía de buen servicio, funcionamiento o calidad de bienes, equivalente al diez por ciento (10%) del valor total de la contratación**, correspondiente a **CUARENTA Y CUATRO MIL CUARENTA Y TRES 1/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$44,043.01)**, con una vigencia de un año a partir de la recepción definitiva de los servicios y deberá ser presentada en un plazo no mayor a TRES días hábiles, posteriores a la firma del acta de recepción definitiva emitida por los administradores de contrato u orden de compra. Si se ampliara el plazo contractual, o se prorrogare el mismo, el Contratista está en la obligación de ampliar la Garantía en su plazo, de acuerdo a la resolución que se emita por parte del FONAT. Si dicha Garantía no se presentare en el plazo antes señalado, se hará efectiva la Garantía de Mantenimiento de Oferta. En caso de incumplimiento por parte del Contratista para prestar los servicios contratados, se hará efectiva esa garantía. Esta Garantía debe ser emitida por una Compañía Aseguradora, Afianzadora, o Banco legalmente establecidos en el país y autorizados por la Superintendencia del Sistema Financiero **DÉCIMA: EXTINCIÓN.** El presente Contrato se extinguirá por las causales siguientes: i) por caducidad del mismo declarada por el FONAT; ii) por mutuo acuerdo escrito entre las partes, iii) por la revocación, y iv) Por el incumplimiento del mismo en los términos estipulados a satisfacción el FONAT. **DÉCIMA PRIMERA: PLAZO DE RECLAMOS.** Se establece que el FONAT deberá formular los reclamos correspondientes al acaecimiento de cualquier hecho relacionado con la responsabilidad del Contratista respecto del objeto del presente Contrato, durante el período de ejecución del mismo y durante el plazo de vigencia de las garantías correspondientes. **DÉCIMA SEGUNDA: PLAZO PARA CUMPLIR A SATISFACCIÓN.** En el caso de la cláusula que antecede o si en la recepción del servicio adquirido, el Contratista no atendiese el reclamo y cumpliera con el servicio en dicho plazo, se tendrá por incumplido el Contrato, procederá la imposición de sanciones, y se hará efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **DÉCIMA TERCERA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Toda diferencia o conflicto que surgiera entre las partes durante la ejecución del Contrato, se someterá a las siguientes formas de solución: a) Arreglo directo: con intervención de sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones en su caso; y b) acudiendo a los tribunales comunes, si intentando el arreglo directo no se resolvieren las diferencias o conflictos y así se determinare en acta que le pone término a esta forma de solución de conflictos. Las partes expresamente renunciaron al Arbitraje como medio alternativo de solución de conflictos. **DÉCIMA CUARTA: LEGISLACIÓN APLICABLE.** El presente contrato estará regulado por la Ley de Compras Públicas, el Reglamento de la Ley de Compras Públicas, Ley de Procedimientos Administrativos y subsidiariamente por el Derecho Común. **DÉCIMA QUINTA: DOMICILIO CONTRACTUAL.** Ambos contratantes, señalamos como domicilio especial el de esta ciudad, a la competencia de cuyos Tribunales nos sometemos expresamente. **DÉCIMA SEXTA: ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.** Por Acuerdo de Concejo Directivo del FONAT, asentado en Acta número veintidós, Acuerdo número XX de Sesión Ordinaria, de fecha veintinueve de octubre del año dos mil veinticuatro, el Concejo nombró como Administradores del Contrato a la siguientes



FONDO PARA LA ATENCIÓN A LAS
VÍCTIMAS DE ACCIDENTES DE TRÁNSITO

personas: Técnico Abel Stanley Flores Lima, quien desempeña el cargo de encargado de activo fijo, suministro y transporte del FONAT y Arquitecto José Efraín Guerrero Mendoza, quien desempeña el cargo de Jefe de Ingeniería de Tránsito y Señalización Vial del Viceministerio de Transporte, quienes tendrán las facultades que les confieren los artículos 161 y 162 de la LCP y el RLCP. **DÉCIMA SÉPTIMA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato y se interpretarán en forma conjunta los siguientes documentos: a) La Solicitud de ofertas con referencia No. LC-02/FONAT/2024 “Servicio de Señalización Vial”, b) las adendas y declaraciones si las hubiere, c) la oferta técnica y económica y los documentos adjuntos presentados con la misma, d) Resolución de adjudicación tomada en Acta de Consejo Directivo, asentada en el Libro Duodécimo de Actas de Sesión Ordinarias, en el Acta número veintidós y Acuerdo número XIX de fecha veintinueve de octubre de dos mil veinticuatro e) la garantía de cumplimiento del contrato, f) orden de inicio, y g) otros documentos que emanaren del presente contrato. Estos documentos forman parte integral del contrato y lo plasmado en ellos es de estricto cumplimiento para las partes. En caso de discrepancia entre los documentos antes mencionados y el Contrato, prevalecerá este. **DÉCIMA OCTAVA: PROHIBICIÓN DE CONTRATACIÓN DE MANO DE OBRA INFANTIL.** “Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del Contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección a la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone la LCP. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, su durante el trámite de reinspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final.” **DECIMA NOVENA: NOTIFICACIONES.** Tanto el FONAT como la Contratista podemos cambiar nuestra dirección, quedando obligados a notificarlo en un plazo no mayor a CINCO (5) días calendario posterior a dicho cambio; mientras tanto el domicilio señalado o el último notificado, será válido para efectos legales. **VIGÉSIMA. CONFIDENCIALIDAD.** a) Las partes acuerdan que cualquier información intercambiada, facilitada o creada entre ellas y sus empleados o dependientes en el transcurso de la relación del contrato, será mantenida en estricta confidencialidad. El contratista sólo podrá revelar información confidencial a quienes la necesiten y estén autorizados previamente por la institución contratante. Se considera también información confidencial: i) toda aquella información que se establece según las leyes aplicables a la institución contratante como información confidencial o sus políticas internas, ii) Aquella que, como conjunto por la configuración o estructuración exacta de sus componentes, no sea generalmente conocida. iii) la que no sea de fácil acceso, y iv) Aquella información que no esté sujeta a medidas de protección razonables, de acuerdo con las circunstancias del caso, a fin de mantener su carácter confidencial. b) El contratista reconoce que la institución contratante ha hecho, o puede poner a su disposición ciertos documentos, información computarizada, métodos, la información propia de la institución, ya sea en forma verbal o escrita patentada o no. c) El contratista reconoce que esta información tiene un valor económico, real o potencial, que no es generalmente dado a conocer al público. Asimismo, el contratista no hará ninguna duplicación u otra copia del Material Confidencial. d) El contratista devolverá inmediatamente



FONDO PARA LA ATENCIÓN A LAS
VÍCTIMAS DE ACCIDENTES DE TRÁNSITO

se le solicite por parte de la institución contratante, todo material confidencial que se le hay solicitado. El contratista notificará a la institución contratante cualquier anomalía o discordancia que haya descubierto, considerándose esto, como parte del Material Confidencial. el contratista se compromete a no utilizar información o Material Confidencial finalizado el contrato, y a establecer las medidas necesarias para asegurar que la información proporcionada por el contratante se mantenga con carácter confidencial y no sea utilizada para ningún otro fin; en caso de incumplimiento por la contratista quedará expedito la iniciación del proceso por daños y perjuicios, sin perjuicio de la responsabilidad penal que pueda interponerse. **VIGÉSIMA PRIMERA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.** Para la interpretación de los contratos se atenderá a lo dispuesto a las leyes aplicables y de conformidad a la Constitución de la República, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretenda satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. El contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar por estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la institución contratante. Así nos expresamos los comparecientes, quienes, enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido y lo firmamos en duplicado, en la ciudad de San Salvador, a los siete días del mes de noviembre de dos mil veinticuatro.

NELSON EDUARDO REYES RIVAS
PRESIDENTE
CONSEJO DIRECTIVO DEL FONAT

Xxxxx xxxxxx xxxxxxxxx
Xxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx
REPRESENTANTE LEGAL
SEVISAL S.A. DE C.V.

En la Ciudad de San Salvador, a las quince horas con diez minutos del día siete del mes de noviembre del año dos mil veinticuatro. Ante mí, **xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxx**, Notario, del domicilio del Municipio de xxxxxx xxxxxxxx, Municipio de xxxxx xxxxx, Departamento de xxx xxxxxxxx, comparecen: **NELSON EDUARDO REYES RIVAS**, quien es de xxxx xxxxx xxxxxx, xxxxxxx, del domicilio xxxxxx xxxxxxxx, departamento de xxxxx xxxxx, persona a quien conozco , e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número xxxx xxxxx xxxxx xxxxxx, actuando en nombre y representación en su calidad de **VICEMINISTRO DE TRANSPORTE DE EL SALVADOR**, y por lo tanto Presidente del **CONSEJO DIRECTIVO** y representante legal del “FONDO PARA LA ATENCIÓN A LAS VÍCTIMAS DE ACCIDENTES DE TRÁNSITO”, que puede abreviarse “FONAT”, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria xxxx xxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxx. Entidad Descentralizada de Derecho Público, de carácter técnico, de utilidad pública, de duración indefinida, personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista : a) Decreto Legislativo Doscientos Treinta y Dos de fecha catorce de diciembre de dos mil doce, publicado en el Diario Oficial número Ocho, Tomo Trescientos



FONDO PARA LA ATENCIÓN A LAS
VÍCTIMAS DE ACCIDENTES DE TRÁNSITO

Noventa y Ocho de fecha catorce de enero de dos mil trece, por el cual se emitió la Ley Especial para la Constitución del Fondo para la Atención de Víctimas de Accidentes de Tránsito, y por el cual se creó el Fondo para la Atención a las Víctimas de Accidentes de Tránsito, FONAT; b) Decreto Legislativo Doscientos Treinta y Dos de fecha dieciséis de diciembre de dos mil quince, publicado en el Diario Oficial número Doscientos Treinta y Siete, tomo Cuatrocientos Nueve del veintitrés de diciembre de dos mil quince, que contiene reformas a la Ley Especial para la Constitución del Fondo para la Atención de Víctimas de Accidentes de Tránsito. Dicha ley contiene, además, dentro de sus objeto y finalidad la atención a las víctimas de siniestros de tránsito; regulado en el artículo ocho numeral diecinueve que el Consejo Directivo del FONAT, podrá ejercer las demás atribuciones que se establezcan en la ley FONAT, y que no estén expresamente asignadas a otro organismo, siendo el FONAT una institución autónoma creada para la atención a las víctimas de accidentes de tránsito. Además, en el artículo seis de la ley FONAT, se establece que la institución tendrá como ente administrador y dirección general un Consejo Directivo, que dentro de sus miembros está el Viceministro de Transporte quién ejercerá la Presidencia y tendrá la Representación Legal del mismo; c) Acuerdo Ejecutivo de la Presidencia de la República número DOCE, de fecha tres de junio de dos mil veinticuatro, en donde aparece nombramiento como Viceministro de Transporte, Ad-Honorem, debiendo rendir su protesta constitucional; d) Certificación extendida en la ciudad de San Salvador, en fecha catorce de noviembre de dos mil veintidós, por el Licenciado xxxxx xxxxxx xxxxxx, Secretario Jurídico de la Presidencia de la República de El Salvador, de la que consta que en el Libro de Actas de Juramentación de Funcionarios Públicos que lleva dicha Presidencia, se encuentra asentada el Acta de Juramentación a través de la cual rendí la Protesta Constitucional como Viceministro de Transporte, Ad-Honorem, a las dieciséis horas del día tres de junio de dos mil veinticuatro; y e) Certificación extendida por la Licenciada xxxx xxxxx xxxxx xxxxxx, en calidad de Secretaria de Actas del Consejo Directivo del “FONDO PARA LA ATENCION A LAS VICTIMAS DE ACCIDENTES DE TRÁNSITO”, que puede abreviarse “FONAT”, en la ciudad de San Salvador, a las diez horas del día treinta de octubre del año dos mil veinticuatro, de la que certifica: que en el duodécimo Libro de Actas de Sesiones Ordinarias que para tal efecto lleva el Consejo Directivo del Fondo mencionado, en el presente año, se encuentra asentada el acta número VEINTIDÓS de fecha veintinueve de octubre del año dos mil veinticuatro, en la que constan los acuerdos XIX, XXIII, tomados por dicho Consejo Directivo, en los cuales se adjudicó el proceso **LC-CERO DOS/FONAT/DOS MIL VEINTICUATRO a la Sociedad SEÑALAMIENTO VIAL E INDUSTRIAL DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse SEVISAL S.A. de C.V.; y se autorizó al compareciente Licenciado Nelson Eduardo Reyes Rivas, en su calidad de Presidente del Fondo para la Atención a las Víctimas de Accidentes de Tránsito, a firmar el contrato del presente proceso **LC-CERO DOS/FONAT/DOS MIL VEINTICUATRO**, por lo que el compareciente está facultado para otorgar contratos como el presente, quien en el transcurso del presente instrumento se denominará “EL FONAT”; y el señor **xxxx xxxxxx xxxxxxxx**, conocido por **xxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx**, quien es de xxxxxx xxxxxx xxxxxx, xxxxx xxxxxx xxxxx, del domicilio del xxxxx xxxxxx xxxxxx, Distrito de xxxxxxxx, departamento de xxx xxxxxx,



FONDO PARA LA ATENCIÓN A LAS
VÍCTIMAS DE ACCIDENTES DE TRÁNSITO

persona que no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria homologado: xxxxx xxxxxx xxxxxxx xxxxx; actuando en nombre y representación en calidad de Representante Legal de la sociedad **SEÑALAMIENTO VIAL E INDUSTRIAL DE EL SALVADOR S.A. DE C.V.**, que puede abreviarse **SEVISAL S.A. DE C.V.**, del domicilio xxxxx xxxxx xxxxx, Distrito de xxxxxxxx, departamento de xxx xxxx, con Número de Identificación Tributaria: xxxx xxxxxx xxxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx, personería que acredito mediante: a) Escritura de constitución de la Sociedad **SEÑALAMIENTO VIAL E INDUSTRIAL DE EL SALVADOR S.A. DE C.V.**, que puede abreviarse **SEVISAL S.A. DE C.V.**, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las diez horas del día dos del mes de junio del año dos mil, ante los oficios notariales de xxxxxx xxxxxx xxxxxxx xxxxxxx, la cual se encuentra inscrita en el Registro de Comercio bajo el número xxxxx xxxxxx xxxxx xxxxx, de registro de sociedades, el día once del mes septiembre del año dos mil, en la cual consta que la representación legal de la sociedad le corresponderá al presidente de la junta directiva o al administrador único, pudiendo celebrar en nombre y representación de la sociedad toda clase de contratos de esta naturaleza, por lo que me encuentro facultado para otorgar actos como el presente, en el cual me denominaré : **“EL CONTRATISTA** y en el carácter en que comparecen **ME DICEN:** Que con el fin de darle valor de **INSTRUMENTO PÚBLICO**, me presentan el anterior contrato **Número 03/2024**, denominado **Contrato de Servicio de Señalización Vial**, el cual se refiere a que la Contratista proporcionará al FONAT, los servicios de señalización vía horizontal y vertical en puntos críticos de siniestralidad en los catorce departamentos de El Salvador, de acuerdo a las siguientes Cláusulas: **“”””””””””PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El contratista se compromete a proporcionar al FONAT, los servicios de señalización vía horizontal y vertical en puntos críticos de siniestralidad en los catorce departamentos de El Salvador. **SEGUNDA: PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El FONAT pagará al contratista, a través de la Unidad Financiera Institucional, hasta un monto total de **CUATROCIENTOS CUARENTA MIL CUATROCIENTOS TREINTA 69/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA(US\$ 440,430.69)**, incluido el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, según reportes de los administradores del Contrato, los cuales formarán parte integral del presente contrato, a través de la Gerencia de Administración y Finanzas Institucional, previa presentación de a)Acta de Recepción a satisfacción del FONAT, firmada por los administradores del Contrato, y de la persona autorizada por el Contratista para hacer la entrega. b) Comprobante o Crédito Fiscal, según corresponda, hasta por el valor especificado en el Contrato, o en la entrega a que corresponda dicho pago, si esta se realiza de forma parcial. Dicho pago se hará en un plazo no mayor a treinta días calendario después de presentada la documentación requerida. **TERCERA: FORMA Y LUGAR DE ENTREGA.** El Contratista suministrará el servicio de conformidad con la solicitud de ofertas, para lo cual El Contratista designará a la persona facultada para firmar y sellar juntamente con los administradores de Contrato, o a la persona que sea designada, el acta de recepción en la cual se documentará el Servicio Entregado, en qué calidad se entrega y si la entrega es total o parcial. **CUARTA: PLAZO DEL CONTRATO.** El plazo del presente contrato será de TRESCIENTOS SESENTA Y CINCO días calendario contados a partir de la



FONDO PARA LA ATENCIÓN A LAS
VÍCTIMAS DE ACCIDENTES DE TRÁNSITO

fecha de la orden de inicio. **QUINTA: FINANCIAMIENTO.** El importe de este contrato será financiado, con cargo al fondo GOES de conformidad a la ficha de verificación presupuestaria emitida por la Unidad Financiera Institucional de fecha doce de septiembre de dos mil veinticuatro. No obstante, lo señalado y siempre que mediare la correspondiente Resolución Administrativa firmada por el Titular del FONAT, podrá variarse el financiamiento señalado con cargo a cualquier otro Fondo autorizado. **SEXTA: CESIÓN.** Queda expresamente prohibido al Contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente Contrato, no obstante, esta prohibición las subcontrataciones procederán conforme a lo establecido en el artículo ciento diez de la LCP. La transgresión de esta disposición dará lugar a la Caducidad del Contrato, procediéndose además a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **SÉPTIMA: INCUMPLIMIENTO.** Cuando el contratista incurriese en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, podrá declararse la caducidad del Contrato o imponer el pago de la multa. En este caso, el FONAT emitirá mediante Resolución Razonada la cuantía de la multa a pagar, la cual deberá hacer efectiva El Contratista en la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda y presentar el comprobante de pago, en la Gerencia de Compras Públicas del FONAT, para todo efecto legal, debiendo presentar también una copia del Recibo de Ingreso al Administrador del Contrato. El Contrato no podrá liquidarse en caso de que haya multas pendientes de pago. El incumplimiento o deficiencia total o parcial del Servicio, durante el plazo fijado, dará lugar a que el FONAT, resuelva dar por caducado el Contrato, en tal caso se realizarán los trámites para hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento del Contrato y se informará a la DINAC para todo efecto legal. **OCTAVA: MODIFICACIÓN Y PRÓRROGA.** De común acuerdo el presente Contrato podrá ser modificado o prorrogado en su plazo siempre que pueda fundamentarse válidamente la necesidad de la prórroga, a) por razones de caso fortuito o fuerza mayor, b) cuando concurra la existencia de nuevas necesidades vinculadas con el objeto del contrato. En los casos en que el Contratista sea quien solicite la modificación contractual, dicha solicitud deberá ser presentada al administrador de contrato, quien deberá emitir un informe técnico sobre la procedencia de la solicitud, pudiendo trasladarla al área técnica correspondiente en caso de aplicar, posteriormente será remitida hacia la Gerencia de Compras Públicas quien se encargará de tramitarla ante la máxima autoridad para su aprobación o denegatoria, con base a lo establecido en el artículo 158 LCP. El Contratista en su caso deberá modificar o ampliar los plazos y montos de las garantías correspondientes **NOVENA: GARANTÍAS.** Para garantizar el cumplimiento del presente Contrato, el Contratista deberá otorgar a favor del Estado y Gobierno de la República de El Salvador, Fondo para la Atención a las Víctimas de Accidentes de Tránsito y presentar en la Gerencia de Compras Públicas, las garantías siguientes: a) Garantía de Cumplimiento de Contrato, dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la orden de inicio, extendida por el Administrador del Contrato. La vigencia de esta Garantía será de trescientos sesenta y cinco días contados a partir de la fecha de suscripción del presente contrato, o cualquiera de sus prórrogas en su caso, y su monto será de el equivalente al Diez por Ciento (10%) del monto total de contratado, es decir la cantidad de **CUARENTA Y CUATRO MIL CUARENTA Y TRES 1/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$44,043.01)**. b) **Garantía de buen servicio, funcionamiento o calidad de bienes, equivalente al diez por ciento (10%) del valor total de la contratación, correspondiente a CUARENTA Y CUATRO MIL CUARENTA Y TRES 1/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$44,043.01),** con una vigencia de un año



FONDO PARA LA ATENCIÓN A LAS
VÍCTIMAS DE ACCIDENTES DE TRÁNSITO

a partir de la recepción definitiva de los servicios y deberá ser presentada en un plazo no mayor a TRES días hábiles, posteriores a la firma del acta de recepción definitiva emitida por los administradores de contrato u orden de compra. Si se ampliara el plazo contractual, o se prorrogare el mismo, el Contratista está en la obligación de ampliar la Garantía en su plazo, de acuerdo a la resolución que se emita por parte del FONAT. Si dicha Garantía no se presentare en el plazo antes señalado, se hará efectiva la Garantía de Mantenimiento de Oferta. En caso de incumplimiento por parte del Contratista para prestar los servicios contratados, se hará efectiva esa garantía. Esta Garantía debe ser emitida por una Compañía Aseguradora, Afianzadora, o Banco legalmente establecidos en el país y autorizados por la Superintendencia del Sistema Financiero

DÉCIMA: EXTINCIÓN. El presente Contrato se extinguirá por las causales siguientes: i) por caducidad del mismo declarada por el FONAT; ii) por mutuo acuerdo escrito entre las partes, iii) por la revocación, y iv) Por el incumplimiento del mismo en los términos estipulados a satisfacción el FONAT.

DÉCIMA PRIMERA: PLAZO DE RECLAMOS. Se establece que el FONAT deberá formular los reclamos correspondientes al acaecimiento de cualquier hecho relacionado con la responsabilidad del Contratista respecto del objeto del presente Contrato, durante el período de ejecución del mismo y durante el plazo de vigencia de las garantías correspondientes.

DÉCIMA SEGUNDA: PLAZO PARA CUMPLIR A SATISFACCIÓN. En el caso de la cláusula que antecede o si en la recepción del servicio adquirido, el Contratista no atendiese el reclamo y cumpliera con el servicio en dicho plazo, se tendrá por incumplido el Contrato, procederá la imposición de sanciones, y se hará efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato.

DÉCIMA TERCERA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS. Toda diferencia o conflicto que surgiere entre las partes durante la ejecución del Contrato, se someterá a las siguientes formas de solución: a) Arreglo directo: con intervención de sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones en su caso; y b) acudiendo a los tribunales comunes, si intentando el arreglo directo no se resolvieren las diferencias o conflictos y así se determinare en acta que le pone término a esta forma de solución de conflictos. Las partes expresamente renunciaron al Arbitraje como medio alternativo de solución de conflictos.

DÉCIMA CUARTA: LEGISLACIÓN APLICABLE. El presente contrato estará regulado por la Ley de Compras Públicas, el Reglamento de la Ley de Compras Públicas, Ley de Procedimientos Administrativos y subsidiariamente por el Derecho Común.

DÉCIMA QUINTA: DOMICILIO CONTRACTUAL. Ambos contratantes, señalamos como domicilio especial el de esta ciudad, a la competencia de cuyos Tribunales nos sometemos expresamente.

DÉCIMA SEXTA: ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO. Por Acuerdo de Concejo Directivo del FONAT, asentado en Acta número veintidós, Acuerdo número XX de Sesión Ordinaria, de fecha veintinueve de octubre del año dos mil veinticuatro, el Concejo nombró como Administradores del Contrato a las siguientes personas: Técnico Abel Stanley Flores Lima, quien desempeña el cargo de encargado de activo fijo, suministro y transporte del FONAT y Arquitecto José Efraín Guerrero Mendoza, quien desempeña el cargo de Jefe de Ingeniería de Tránsito y Señalización Vial del Viceministerio de Transporte, quienes tendrán las facultades que les confieren los artículos 161 y 162 de la LCP y el RLCP.

DÉCIMA SÉPTIMA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES. Forman parte integral del presente contrato y se interpretarán en forma conjunta los siguientes documentos: a) La Solicitud de ofertas con referencia No. LC-02/FONAT/2024 “Servicio de Señalización Vial”, b) las adendas y declaraciones si las hubiere, c) la oferta técnica y económica y los documentos adjuntos presentados con la misma, d)



FONDO PARA LA ATENCIÓN A LAS
VÍCTIMAS DE ACCIDENTES DE TRÁNSITO

Resolución de adjudicación tomada en Acta de Consejo Directivo, asentada en el Libro Duodécimo de Actas de Sesión Ordinarias, en el Acta número veintidós y Acuerdo número XIX de fecha veintinueve de octubre de dos mil veinticuatro e) la garantía de cumplimiento del contrato, f) orden de inicio, y g) otros documentos que emanaren del presente contrato. Estos documentos forman parte integral del contrato y lo plasmado en ellos es de estricto cumplimiento para las partes. En caso de discrepancia entre los documentos antes mencionados y el Contrato, prevalecerá este. **DÉCIMA OCTAVA: PROHIBICIÓN DE CONTRATACIÓN DE MANO DE OBRA INFANTIL.** “Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del Contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección a la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone la LCP. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, su durante el trámite de reinspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final.” **DECIMA NOVENA: NOTIFICACIONES.** Tanto el FONAT como la Contratista podemos cambiar nuestra dirección, quedando obligados a notificarlo en un plazo no mayor a CINCO (5) días calendario posterior a dicho cambio; mientras tanto el domicilio señalado o el último notificado, será válido para efectos legales. **VIGÉSIMA. CONFIDENCIALIDAD.** a) Las partes acuerdan que cualquier información intercambiada, facilitada o creada entre ellas y sus empleados o dependientes en el transcurso de la relación del contrato, será mantenida en estricta confidencialidad. El contratista sólo podrá revelar información confidencial a quienes la necesiten y estén autorizados previamente por la institución contratante. Se considera también información confidencial: i) toda aquella información que se establece según las leyes aplicables a la institución contratante como información confidencial o sus políticas internas, ii) Aquella que, como conjunto por la configuración o estructuración exacta de sus componentes, no sea generalmente conocida. iii) la que no sea de fácil acceso, y iv) Aquella información que no esté sujeta a medidas de protección razonables, de acuerdo con las circunstancias del caso, a fin de mantener su carácter confidencial. b) El contratista reconoce que la institución contratante ha hecho, o puede poner a su disposición ciertos documentos, información computarizada, métodos, la información propia de la institución, ya sea en forma verbal o escrita patentada o no. c) El contratista reconoce que esta información tiene un valor económico, real o potencial, que no es generalmente dado a conocer al público. Asimismo, el contratista no hará ninguna duplicación u otra copia del Material Confidencial. d) El contratista devolverá inmediatamente se le solicite por parte de la institución contratante, todo material confidencial que se le hay solicitado. El contratista notificará a la institución contratante cualquier anomalía o discordancia que haya descubierto, considerándose esto, como parte del Material Confidencial. el contratista se compromete a no utilizar información o Material Confidencial finalizado el contrato, y a establecer las medidas necesarias para asegurar que la información proporcionada por el contratante se mantenga con carácter confidencial y no sea utilizada



FONDO PARA LA ATENCIÓN A LAS
VÍCTIMAS DE ACCIDENTES DE TRÁNSITO

para ningún otro fin; en caso de incumplimiento por la contratista quedará expedito la iniciación del proceso por daños y perjuicios, sin perjuicio de la responsabilidad penal que pueda interponerse. **VIGÉSIMA PRIMERA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.** Para la interpretación de los contratos se atenderá a lo dispuesto a las leyes aplicables y de conformidad a la Constitución de la República, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que mas convenga al interés público que se pretenda satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. El contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar por estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la institución contratante"""". Así se expresaron los comparecientes a quiénes expliqué los efectos legales de la presente acta notarial que consta de CUATRO hojas y leída que les fue por mi todo lo escrito en un solo acto sin interrupción, manifiestan su conformidad por estar redactado conforme a sus voluntades por lo que ratifican su contenido y firman conmigo en duplicado. **DOY FE.**

NELSON EDUARDO REYES RIVAS
PRESIDENTE
CONSEJO DIRECTIVO DEL FONAT

Xxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx
Xxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx
REPRESENTANTE LEGAL
SEVISAL S.A. DE C.V.